

каменных валенок лежали впаянные в лед три невзрачные наважки <...>. «Клев на уду, Полюшка», – хрипло сказала Нюра Питерка застуженными губами <...>. «Хрен на блюде. Не стой надо мной, проходи стороной» (В. Личутин. Вдова Нюра).

Монография Л.Ю. Зориной – это работа, написанная талантливым лингвистом, тонко чувствующим эстетику народного слова. Научное издание имеет индивидуальный авторский стиль, привлекательный образ автора. Книга будет интересна и полезна языковедам и фольк-

лористам, этнографам и культурологам, философам, психологам, педагогам – каждому, кто любит свой народ и его язык.

С удовольствием рекомендую монографию Л.Ю. Зориной к печати.

Сожалею о мизерном тираже и надеюсь, что работа после опубликования будет выложена в свободный доступ в Интернете.

Труд на пользу, Людмила Юрьевна! Труд на пользу!



На правах рекламы

**Л.А. Берсенёва**

Вологодский государственный университет

## «СЛУЖБА РУССКОГО ЯЗЫКА»: ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ

Преподаватели и сотрудники Вологодского государственного университета в течение многих лет оказывают жителям области консультационную помощь в различных направлениях. Одно из них представляет «Служба русского языка», организованная по инициативе кафедры русского языка, журналистики и теории коммуникации ВоГУ.

Возникновение и развитие «Службы русского языка» во многом повторяет судьбу подобных организаций в других образовательных и научных центрах России. Более сорока лет преподаватели и сотрудники кафедры на общественных началах консультируют жителей региона по вопросам орфографии, пунктуации и культуры речи. По мнению одного из постоянных консультантов кандидата филологических наук, доцента Е.П. Андреевой, чаще всего граждан интересуют написание имен собственных, толкование значений и правописание иностранных слов, постановка знаков препинания в осложненных синтаксических конструкциях.

Создание «Службы русского языка» как самостоятельного структурного подразделения в рамках Центра филологических исследований Вологодского государственного педагогического университета состоялось в начале XXI века. Этому способствовала программа мероприятий Правительства Вологодской

области, направленная на развитие и укрепление позиций русского языка в регионе. Инициатором взаимодействия кафедры с областным правительством стал доктор филологических наук, профессор Г.В. Судаков. Благодаря финансированию работы «Службы русского языка» из средств областного бюджета университет обновил фонд нормативных словарей и справочников, разнообразил формы консультационной помощи жителям области (устная консультация по телефону, письменная консультация специалиста, консультация в прямом эфире тематической радио- и телепередачи). Наиболее активную аудиторию лингвистических дискуссий составили преподаватели высших и средних учебных заведений, учащиеся и их родители.

Начиная с 2011 года «Служба русского языка» начала действовать на сайте университета. За это время состоялось более ста интернет-консультаций. Большинство вопросов поступило от преподавателей и сотрудников университета, а также от его студентов и выпускников. Приметами последнего десятилетия стали вопросы о динамике литературной нормы в области орфографии и пунктуации, толкования новейших заимствований (*гламур, креатив* и пр.), обсуждение лингвистических новаций интернет-общения (*олбанский язык, смайл-коммуникация* и пр.).



Служба  
русского языка

«Служба русского языка» Вологодского государственного университета благодарит жителей области за внимание к своей работе и приглашает к сотрудничеству. Задать вопрос консультанту-специалисту по русскому языку вы можете на сайте Вологодского государственного университета (<http://www.vologda-uni.ru/resursy/spravochnaya-sluzhba-russkogo-yazyka>), а также по телефону кафедры русского языка, журналистики и теории коммуникации ВоГУ (8-8172) 72-91-00.

В процессе подготовки к печати данного выпуска «Вестника Вологодского государственного университета» редакционная коллегия также получила консультационную помощь «Службы русского языка». Ниже приводятся ответы на поставленные нами вопросы. Консультацию дает кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка, журналистики и теории коммуникации ВоГУ Ю.Н. Драчева.

### Вопрос 1

Правомерно ли использование прилагательного **пилотный** в следующем контексте: «*Источниковые возможности балансов народного хозяйства в контексте изучения социально-экономической истории СССР (пилотное исследование)*»? Каково значение этого слова?

### Ответ

Использование прилагательного **пилотный** в указанном контексте соответствует нормам лексической сочетаемости слов в русском языке. Данное прилагательное имеет значение «экспериментальный, пробный». Оно относится к книжной лексике русского языка: *пилотный номер газеты, пилотный выпуск* и пр. (см. «Большой толковый словарь русского языка» под ред. С.А. Кузнецова. СПб.: Норинт, 1998).

### Вопрос 2

В сочетании «*надгробный камень генерал-майора С.С. Готовцева*» требует пояснения склонение имен существительных. А) Управление в каком падеже предполагает сочетание **надгробный камень** (*кому / кого*)? Б) Склоняется ли первая часть сложного существительного **генерал-майор**?

### Ответ

А) Выражение **надгробный камень** в значении «могильная плита, надгробный памятник» ни в одном из нормативных толковых словарей русского языка не указано в сочетаемости с формами род. (*кого?*) или дат. (*кому?*) падежей. «Национальный корпус русского языка» (Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru/>) содержит примеры сочетаемости этого выражения с формами род.п.: «Тут и Святой ключ и *надгробный камень преподобного Фотина*» (П.И. Мельников-Печерский. На горах. Книга вторая (1875–1881)), «...найти *надгробный камень прадеда*» (Николай Климонтович. Далее – везде (2001)) и др. Примеры сочетаемости с существительными в дат. п. («над-

гробный камень *кому*») в корпусе не зафиксированы. Таким образом, прецеденты употребления выражения **надгробный камень** позволяют говорить о тенденции сочетаемости его с существительными в род.п. («надгробный камень *кого*»). Данная конструкция может быть заменена сочетанием «надгробный камень *на могиле кого?*», более корректной в синтаксическом отношении.

Б) Сложные слова, называющие военные звания (*генерал-майор, капитан-лейтенант* и пр.), относятся к числу существительных-композиата с тесно слившимися частями, первая часть которых не склоняется (см. «Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию» Д.Э. Розенталя, Е.В. Джанджаковой, Н.П. Кабановой. М., 1999).

### Вопрос 3

Следует ли выделять на письме запятыми слово **соответственно**?

### Ответ

Нормативные толковые словари русского языка (см. «Словарь русского языка» в 4 томах под ред. А.П. Евгеньевой. М., 1985–1988», «Толковый словарь современного русского языка» В.В. Лопатина и Л.Е. Лопатиной. М., 2011 и др.) рассматривают слово **соответственно** как наречие в значениях «равным образом, в равной мере» (*если ты уедешь завтра, соответственно уеду и я*), «так, как следует; надлежащим образом» (*узнай решение и поступай соответственно своим убеждениям*) и как утвердительную частицу (*Брат уезжает завтра, а ты? – Соответственно*). Ни в одном из этих случаев обособление слова **соответственно** на письме запятыми не требуется.

«Национальный корпус русского языка» (Режим доступа: <http://www.ruscorpora.ru/>) и новейшие лексикографические источники (Словарь-справочник по пунктуации. М.: Справочно-информационный интернет-портал ГРАМОТА.РУ. В.В. Свинцов, В.М. Пахомов, И.В. Филатова. 2010) фиксируют тенденцию к употреблению слова **соответственно** в значении вводного слова (ср.: *следовательно*): «*Один выигрывал, а другой, соответственно, проигрывал, и это их беспокоило, потому что нарушало статистическое равновесие*» (А. и Б. Стругацкие. Понедельник начинается в субботу). Вместе с тем, переход слова **соответственно** в состав вводных слов еще не завершен.